**Центр открытого образования «Середина Земли»**

**Иркутского национального исследовательского технического университета**

**при поддержке Благотворительного фонда Владимира Потанина**

**при участии**

**Тайюаньского технологического университета (г. Тайюань, КНР)**

**Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации**

**Иркутского государственного университета (г. Иркутск, РФ)**

**Цзянсузского педагогического университета (г. Сюйчжоу, КНР)**

**приглашает принять участие в научно-методическом семинаре:**

**Русский культурный код в международном образовательном пространстве Китая**

**14–15 марта 2025 года**

**онлайн + оффлайн**

**время работы семинара**

**10:00-12:00**

**14:00-16:00**

**Очные сессии семинара будут проходить по адресу:**

**Россия, город Иркутск, улица Ленина, дом 8, ауд. А31**

**(ИГУ, ИФИЯМ)**

**регистрация на семинар**

**<https://forms.yandex.ru/u/67b56e0f02848fd26a274c6a/>**

**В программе семинара доклады, дискуссии и мастер-класс от экспертов из России и Китая**

Проблематика

«Поворот на Восток» и укрепление сотрудничества между Россией и Китаем создают новые проекты в сфере науки и образования двух стран. Министерство образования КНР указывает на потребность в подготовке специалистов, владеющих навыками перевода и профессиональной коммуникации на русском языке. Для этого необходимы современные и эффективные методы обучения, которые применяют системный сопоставительный анализ русского и китайского языков, а также учитывают лингвокультурную специфику и исторический путь двух наций. В Китае, где сейчас активно развивается национальная лингводидактика, востребованы новые подходы к преподаванию иностранных языков. Поиск новых форматов международного сотрудничества в сфере образования обеспечивает подготовку квалифицированных кадров.

Дискуссионные вопросы

Каковы основные вызовы в подготовке специалистов, владеющих русским языком, для китайского рынка труда, и какие навыки должны быть при этом в фокусе?

Какие современные методы обучения, учитывающие лингвокультурную специфику и исторический контекст, наиболее эффективны для преподавания русского языка в Китае?

Как можно интегрировать системный сопоставительный анализ русского и китайского языков в учебные программы для повышения эффективности обучения и глубокого понимания культуры?

Какие новые подходы к преподаванию иностранных языков в Китае можно адаптировать для обучения русскому языку и как они могут улучшить подготовку специалистов для сферы науки и образования?

Как роль русскоязычных преподавателей может изменить подход к обучению в Китае, с учетом исторической и культурной специфики обеих стран?

Какие формы международного сотрудничества в сфере образования между Россией и Китаем наиболее перспективны для создания новых образовательных проектов?

Какое значение имеет внедрение новых технологий и инновационных методов в преподавание русского языка в Китае для подготовки профессионалов в области перевода и коммуникации?

Каким образом можно сочетать традиционные методы обучения с инновационными в рамках программ подготовки специалистов для российско-китайского сотрудничества?

Какие практические шаги можно предпринять для улучшения двусторонней образовательной мобильности студентов и преподавателей в контексте укрепления российско-китайских связей?

Какое влияние оказывает «Поворот на Восток» на развитие профессиональной лексики и перевода с русского на китайский в различных сферах, таких как экономика, политика и культура?

Формат мероприятия: гибридный, города-участники Иркутск (РФ), Тайюань (КНР), Сюйчжоу (КНР).

Формы работы на семинаре: научные доклады, дискуссии, мастер-классы, круглые столы.

Рабочие языки: русский, английский

Эксперты семинара:

Ученые-лингвисты, специалисты по методике РКИ.

Представители международных организаций и образовательных структур.

Практикующие преподаватели РКИ с опытом работы в Китае.

Форматы участия в семинаре:

**Слушатель**

Участники, зарегистрированные в качестве слушателей, смогут присутствовать на всех сессиях семинара, включая научные доклады, дискуссии, мастер-классы и круглые столы. Слушатели смогут активно участвовать в обсуждениях и задавать вопросы, но не обязаны представлять собственные материалы.

**Участник с представлением электронного постерного доклада**

Участники, выбравшие этот формат, имеют возможность представить свои исследования или проекты в виде постерного доклада. Это позволит продемонстрировать их работы в области русского языка, культуры, лингводидактики, а также вопросов международного образования и сотрудничества между Россией и Китаем на информационных каналах мероприятия (Телеграм, Wēi Xìn)

**Сертификаты участия**:

Участие в семинаре является бесплатным, с обязательной регистрацией. По итогам семинара все участники получат сертификат, который будет доступен в электронном формате.

**Требования к материалам участников:**

Электронный постерный доклад (E-poster) представляет собой мультимедийную презентацию, которая оформляется в соответствии с требованиями:

Формат и структура

Формат файла: презентация должна быть представлена в формате PDF, с альбомной ориентацией (16:9).

Количество слайдов: Максимум 5 слайдов, включая титульный, который должен содержать название доклада, ФИО авторов и место работы на русском и английском языках.

Содержание

Основные слайды должны включать:

Введение и цель исследования

Материалы и методы

Результаты и выводы

Оформление

Шрифты: рекомендуется использовать стандартные шрифты True Type, такие как Arial Cyr или Times New Roman Cyr, размером не менее 16, лучше 18-28.

Фон и цвет: предпочтителен светлый фон без рисунков; текст должен быть темным и четким.

Иллюстрации: все графические элементы (рисунки, таблицы, схемы) должны быть высокого качества, четко обозначены и подписаны; соотношение текстового и иллюстративного материала рекомендуется 1:1.

Читаемость: текст должен быть простым для понимания, максимальное количество слов на одном слайде – 100-120. Оставляйте пространство между абзацами и используйте подзаголовки.

Расписание работы семинара 14 и 15 марта 2025 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14 марта 2025 года, пятница** | | |
| время | эксперт | тема доклада / мастер-класса |
| 10:00-11:00 | Елохина Юлия Валерьевна, кандидат исторических наук, доцент кафедры мировой истории и международных отношений, начальник управления международных связей Иркутского государственного университета, город Иркутск, Россия | Доклад: Россия и Китай: реализация совместных проектов в области науки и образования |
| 11:00-12:00 | Фэнг Лэй, PhD, профессор Факультета иностранных языков Тайюаньского технологического университета, директор Института Конфуция Университет Вест-Индии, г. Мона, Ямайка | Доклад: Using AI to Bridge the Gap Between Comprehension and Expression in Foreign Language Learning |
| 12:00-14:00 lunch | | |
| 14:00-15:00 | Казьмина Ольга Александровна, доцент, кандидат филологических наук, Юго-Западный университет, город Чунцин, Китай | Доклад: Русская литература как ключ к языку и культуре: интерактивные методы и педагогические стратегии преподавания РКИ в Китае |
| 15:00-16:00 | Гао Синьчжэнь, PhD (Pedagogy), профессор Факультета иностранных языков, Тайюаньский технологический университет, специалист в области обучения иностранным языкам | Доклад: University Teachers’ Cognition about Sources of EFL Listening Anxiety: A Qualitative Study |
| **15 марта 2025 года, суббота** | | |
| время | эксперт | тема доклада / мастер-класса |
| 10:00-11:00 | Бочкарев Александр Александрович, кандидат философских наук, специалист в области методики преподавания РКИ, теории и практики китайско-русского перевода, истории русской культуры Института русского языка Даляньского университета иностранных языков, город Далянь, Китай | Доклад: Лингвистические основы преподавания РКИ в китайской студенческой аудитории |
| 11:00-12:00 | Щурик Наталья Викторовна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой перевода и переводоведения Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации Иркутского государственного университета, Иркутск, Россия | Доклад: Перевод - искусство слышать голоса других культур: технологии, тренды, компетенции |
| 12:00-14:00 lunch | | |
| 14:00-15:00 | Горбунова Татьяна Васильевна, магистр педагогики, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков №1 Института лингвистики и межкультурной коммуникации Иркутского национального исследовательского технического университета, доцент кафедры лингвистики и лингводидактики Международного института экономики и лингвистики Иркутского государственного университета, Иркутск, Россия | Мастер-класс: Как писать научные работы по лингвистике с иностранными студентами: от выбора темы до защиты |